

67 (IV). Petition from Mr. A. Vadasz concerning Tanganyika

The Trusteeship Council, acting under Article 87 b of the Charter, has, at its fourth session, in conformity with its rules of procedure, accepted and examined, in consultation with the United Kingdom as the Administering Authority concerned, a petition from Mr. A. Vadasz dated 19 July 1948 (T/Pet.2/52).

The Trusteeship Council,
Having noted a statement of the representative of the Administering Authority, that the petitioner had secured entry into Venezuela and no longer desired to be admitted to Tanganyika,

Decides that no action by the Council is called for on this petition;

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

Forty-eighth meeting,
25 March 1949.

68 (IV). Petition from the Tanganyika Bahaya Union concerning Ruanda-Urundi and Tanganyika

The Trusteeship Council, acting under Article 87 b of the Charter, has, at its fourth session, in conformity with its rules of procedure, accepted and examined in consultation with Belgium and the United Kingdom as the Administering Authorities concerned, a petition from the Tanganyika Bahaya Union dated 6 August 1948 (T/Pet.2/53-Pet.3/11).

The Council took note of the observations of the United Nations Visiting Mission to East Africa on the petition (T/217/Add.1, T/218, T218/Add.1).

The Council took note of statements by the representatives of the Administering Authorities on the petition.

The Trusteeship Council,
Having noted that the petition raises the question of the unification of the Trust Territories of Ruanda-Urundi and Tanganyika,

Having noted that the petition raises questions of a general character concerning conditions in Tanganyika which are dealt with in the report of the United Nations Visiting Mission to East Africa,

Having decided to postpone the final examination of the report of the Mission until the fifth session,

Decides that the questions of a general character concerning conditions in Tanganyika raised in the petition will be dealt with in conjunction with the final examination of the report of the Mission;

Requests the Secretary-General to communicate to the petitioners any subsequent decisions which the Council may adopt on these questions, together with the relevant parts of its official records;

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

Forty-eighth meeting,
25 March 1949.

67 (IV). Pétition de M. A. Vadasz concernant le Tanganyika

Le Conseil de tutelle, en sa quatrième session, agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur, a reçu et examiné, en consultation avec le Royaume-Uni, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, une pétition, en date du 19 juillet 1948, émanant de M. A. Vadasz (T/Pet.2/52).

Le Conseil de tutelle,

Ayant pris note du fait que, aux termes d'une déclaration du représentant de l'Autorité chargée de l'administration, le pétitionnaire a reçu l'autorisation de se rendre au Venezuela et qu'il ne désire plus être admis au Tanganyika,

Décide que cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil,

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

Quarante-huitième séance,
25 mars 1949.

68 (IV). Pétition de la Tanganyika Bahaya Union concernant le Tanganyika et le Ruanda-Urundi

Le Conseil de tutelle, en sa quatrième session, agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur, a reçu et examiné, en consultation avec la Belgique et le Royaume-Uni, Autorités chargées de l'administration des Territoires en question, une pétition, en date du 6 août 1948, émanant de la Tanganyika Bahaya Union (T/Pet.2/53-Pet.3/11).

Le Conseil a pris note des observations de la Mission de visite des Nations Unies en Afrique orientale sur cette pétition (T/217/Add.1, T/218, T/218/Add.1).

Le Conseil a pris note des déclarations des représentants des Autorités chargées de l'administration sur cette pétition.

Le Conseil de tutelle,

Ayant pris note du fait que cette pétition soulève la question de l'unification des Territoires sous tutelle du Ruanda-Urundi et du Tanganyika,

Ayant pris note du fait que cette pétition soulève des questions d'ordre général concernant la situation au Tanganyika, qui sont traitées dans le rapport de la Mission de visite des Nations Unies en Afrique orientale,

Ayant décidé de remettre à sa cinquième session l'examen définitif du rapport de la Mission,

Décide de traiter les questions d'ordre général concernant la situation au Tanganyika soulevées par la pétition à l'occasion de l'examen définitif du rapport de la Mission;

Invite le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires toutes décisions ultérieures que le Conseil pourra prendre sur ces questions, ainsi que les passages pertinents des comptes rendus officiels des débats du Conseil;

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance des Autorités chargées de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

Quarante-huitième séance,
25 mars 1949.